

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **68 (1950)**

Heft 30

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 30 Bern, Montag 6. Februar 1950

68. Jahrgang — 68<sup>me</sup> année

Berne, lundi 6 février 1950 N° 30

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstar: 21 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Finanzgesellschaft für Handel und Industrie AG., Frenkendorf.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausfuhr nach Oesterreich (Kundmachung Nr. 37).  
Pflanzenschutzdienst an der Grenze. Service phytosanitaire à la frontière. Servizio fitosanitario di confine.  
France: Modification du tarif douanier. — Application du nouveau Code des douanes.  
Canada: Einfuhrzölle. Canada: Droits d'entrée.  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.  
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). Service des chèques postaux, adhésions (2<sup>e</sup> partie).

## Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 1000 vom 7. Mai 1883, haftend auf Nrn. 140, 146, 147 und 151 Seichtenboden, Gross-Einsiedeln; ursprünglicher Schuldner: Stefan Bisig; ursprünglicher Gläubiger: Al. Birchler.  
2. Widerlagsbrief von Fr. 500 vom 19. Juli 1893/26. August 1893, haftend auf Nrn. 140, 146, 147 und 150 Seichtenboden, Gross; ursprünglicher Schuldner: Stefan Bisig; ursprünglicher Gläubiger: Benedikta Kälin.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, die Schuldbriefe innert einem Jahr der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen. Nichtvorweisung innert dieser Frist hat Kraftloserklärung der vorzitierten Wertpapiere zur Folge. (W 101<sup>1</sup>)

Einsiedeln, den 31. Januar 1950.

Bezirksgericht Einsiedeln.

Le détenteur inconnu de 30 actions au porteur du nominal de 100 fr. chacune, du Crédit Mutuel de la Vallée S.A., au Sentier, portant les N<sup>os</sup> 2259 à 2288, est sommé de me les produire jusqu'au 30 avril 1950 sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (W 19<sup>1</sup>)

Le Sentier, le 30 septembre 1949.

Le président du Tribunal civil du district de la Vallée: Rossel.

Le Juge-instructeur du district de Monthey, au détenteur inconnu des actions 835 à 844 de l'« UNION », Société de consommation, à Champéry, vous êtes sommé de produire les titres désignés ci-dessus dans un délai expirant le 15 août 1950, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Monthey, le 2 février 1950. (W 108<sup>3</sup>)

Le Juge-instructeur: P. Deloye.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Januar 1950 wurde der vermisste Schuldbrief von ursprünglich Fr. 20 000, dann Fr. 19 000, jetzt Fr. 18 000, datiert den 11. Mai 1912, lautend auf Heinrich Staub, geb. 1883, von Zürich, wohnhaft gewesen in Amen, zugunsten von Gottlieb Dättwyler, Baumeister, Sonnenbergstrasse 19, Zürich 5, lautend im II. Rang auf der Liegenschaft Minervastrasse 118 in Zürich/Hirslanden, Kat. Nr. 1497 und auf je einem unangewiesenen Viertel der Privatstrassengebiete Kat. Nrn. 1271 und 1650 an der Minervastrasse in Zürich/Hirslanden, als kraftlos erklärt. (W 109)

Zürich, den 2. Februar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Januar 1950 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 30 000, datiert den 26. März 1920, herabgesetzt auf Fr. 20 000 am 7. Dezember 1933, lautend auf Hermann Nikielewsky, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft Militärstrasse 105 in Zürich 4, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2233 am Privatweg nächst der Riedlistrasse in Unterstrass-Zürich 6, als kraftlos erklärt. (W 110)

Zürich, den 2. Februar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Januar 1950 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 10 000, nunmehr Fr. 5500, datiert den 28. Juni 1929, lautend auf Emil Oberhänsli, geb. 1876, Gemeinderatspräsident, von und in Seebach, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2125 an der Langwiesstrasse 7 in Oerlikon, als kraftlos erklärt. (W 111)

Zürich, den 2. Februar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Januar 1950 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von Fr. 2800, datiert 19. März 1920, lautend auf Ulrich Germann, geb. 1851, von Raperswilen, wohnhaft in Dietikon, lastend im III. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3691 am Herbstweg (früher Buchwiesenweg) in Zürich 11, als kraftlos erklärt. (W 112)

Zürich, den 2. Februar 1950.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Dr. Müller.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

#### Berichtigung.

Viehzeuggenossenschaft Ossingen und Umgebung, in Ossingen (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1950, Seite 232). Das letzte Zitat lautet SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1950, Seite 26.

#### 1. Februar 1950. Textilien.

Neuburger & Burgauer, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1946, Seite 314), Fabrikation von sowie Handel mit und Vertretungen in Textilien. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kommanditgesellschaft «C. L. Burgauer & Cie.», in Zürich 1, übernommen worden.

#### 1. Februar 1950. Textilien.

C. L. Burgauer & Cie., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Curt L. Burgauer, von St. Gallen, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und, mit Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3, ZGB, Erna Burgauer geb. Guggenheim, von St. Gallen, in Zürich, als Kommanditärin mit einer Kommanditumsomme von Fr. 40 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Neuburger & Burgauer», in Zürich 1, übernommen hat. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter und der Kommanditärin besteht Gütertrennung. Fabrikation von sowie Handel mit und Vertretungen in Textilien. Rennweg 35.

#### 1. Februar 1950. Getreide, Futtermittel.

Werner Bindschedler, in Zürich (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1949, Seite 1418), Handel mit Getreide und Futtermitteln. Diese Firma ist infolge Ueberanges mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «W. Bindschedler & Co.», in Zürich 1, erloschen.

#### 1. Februar 1950. Getreide, Futtermittel usw.

W. Bindschedler & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Werner A. Bindschedler, von Winterthur und Zürich, in Zürich 7, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Dr. Hans Hotz, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditumsomme von Fr. 100 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Werner Bindschedler», in Zürich, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Wilhelm Kramer, von und in Zürich; Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Willy Schäfer, von Seltisberg (Basel-Landschaft), in Zürich, und an Ernst Thurnheer, von Weinfelden, in Zürich. Handel mit Getreide, Futtermitteln und Rohprodukten. Waisenhausstrasse 2.

#### 1. Februar 1950. Erzeugnisse der Stahlindustrie.

Tolas A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1949, Seite 2309), Erzeugnisse der Stahl-, Walzwerk- und Hüttenindustrie usw. Die Generalversammlungen vom 25. und vom 30. Januar 1950 haben die Statuten abgeändert. Die bisher auf den Inhaber lautenden 150 Aktien zu Fr. 1000 sind in Namenaktien umgewandelt worden. Das Grundkapital von Franken 150 000 ist durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 300 000, zerfallend in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages ist durch Entnahme aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven erfolgt. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Leo Fromer-Im Obersteg, von und in Basel.

#### 1. Februar 1950.

Waren-Kredit A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Januar 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erteilung von Krediten für Waren aller Art, insbesondere Autos, Fahrräder, Motorräder, Radios, Waschmaschinen und Kühlschränke. Die Gesellschaft kann auch Handelsfirmen finanzieren, insbesondere durch Uebernahme abgetretener Verkaufsverträge auf die vorerwähnten Waren oder auch durch die Gewährung von Krediten in irgendwelcher Form und für andere Zwecke. Sie kann sich an Handels- und Fabrikationsunternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift

ist Emil Fehlmann jun., von und in Kilchberg. Einzelprokura ist erteilt an Hans-Peter Koch, von Basel, in Bonstetten. Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 30 in Zürich 1.

1. Februar 1950. Chemisch-technische Produkte usw.  
**Marcel Maag**, in Zürich (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1941, Seite 2355), chemisch-technische Produkte usw. Diese Firma ist infolge Ueberanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1949 an die neue Aktiengesellschaft «Marcel Maag Aktiengesellschaft», in Zürich, erloschen.

1. Februar 1950. Chemisch-technische Produkte.  
**Marcel Maag Aktiengesellschaft** (Marcel Maag société anonyme), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit chemisch-technischen Produkten aller Art, insbesondere solcher der Marke TURICUM sowie die Tätigkeit aller damit verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Marcel Maag», in Zürich 9, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1949, nach der die Aktiven Franken 62 656.76 und die Passiven Fr. 12 092 betragen, zum Preise von Franken 50 564.76, von welchem Fr. 48 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Quittung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Marcel Maag, als Präsident mit Einzelunterschrift sowie Edith Maag und Helene Maag, alle von Bachenbühlach und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Flüelastrasse 17 in Zürich 9.

1. Februar 1950. Weine, Spirituosen.  
**Ernst A. Hug**, in Zürich (SHAB. Nr. 121 vom 28. Mai 1945, Seite 1198), Wein- und Spirituosenhandel. Die Firma ist infolge Ueberanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1949 an die «Weinhandlung Hug A.G.», in Zürich, erloschen.

1. Februar 1950.  
**Weinhandlung Hug A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1950 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Weinen, Spirituosen und andern Getränken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der erloschenen Firma «Ernst A. Hug», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1949, wonach die Aktiven Fr. 89 139.20 und die Passiven Fr. 39 927.20 betragen, zum Preis von Fr. 49 212. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Hans P. Gerber, von Rüegsau (Bern), als Präsident, und Hermann W. Hug, von Zürich, beide in Zürich. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist bestellt Paul Horat, von Muotathal, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Geschäftslokal: Münster-gasse 4 in Zürich 1.

1. Februar 1950. Buchdruckerei usw.  
**Hermann Akeret's Erben**, in Dielsdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1949, Seite 1577), Buchdruckerei usw. Kollektivunterschrift zu zweien führen nun die Gesellschafter Hermann Akeret und Johann (richtig Hans) Ulrich Akeret. Einzelprokura ist erteilt an Otto Bühler, von Bülach, in Dielsdorf.

1. Februar 1950. Textilwaren.  
**Emil Peyer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Peyer, von Zürich, in Zürich 4. Handel mit Textilwaren. Birmsendlerstrasse 65.

1. Februar 1950. Technische Neuheiten usw.  
**REVO A.G. (REVO S.A.) (REVO LTD.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1946, Seite 2055), technische Neuheiten usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. Mai 1949 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil die Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich dagegen Einspruch erhoben hat.

1. Februar 1950. Technische Produkte, technische Neuheiten.  
**Max Bossert**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Bossert, von Othmarsingen (Aargau), in Zürich 10. Handel mit technischen Produkten und technischen Neuheiten. Rüttschistrasse 27.

1. Februar 1950. Taxameterbetrieb.  
**Emil Joh. Kurmann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Johann Kurmann, von Fischbach (Luzern), in Zürich 4. Taxameterbetrieb, Brauerstrasse 26.

1. Februar 1950. Geräte für Gartenbau usw.  
**W. & R. Hirt**, in Küssnacht, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1946, Seite 511), Geräte für Gartenbau usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Walter Hirt», in Küssnacht, übernommen worden.

1. Februar 1950. Geräte und Maschinen für Gewerbe usw.  
**Walter Hirt**, in Küssnacht. Inhaber dieser Firma ist Walter Hirt, von Zürich, in Küssnacht (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «W. & R. Hirt», in Küssnacht, übernommen. Herstellung und Verkauf von Geräten und Maschinen für Gewerbe, Industrie und Bewässerungsanlagen. Felseneggstrasse 19.

1. Februar 1950. Lebensmittel.  
**ALBO Albert Bollier & Co.**, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Albert Bollier, von Adliswil, in Zürich 3, und Hans Schärer, von und in Adliswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 ihren Anfang genommen hat. Import, Export und Handel en gros in Lebensmitteln. Hardaustasse 15 (bei Albert Bollier).

1. Februar 1950. Blachen, Segeltuch.  
**Joh. Häberli**, in Oberrieden (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1949, Seite 2605), Blachen und Segeltuch. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 17. Dezember 1949 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1950. Massenproduktion von Rohstoffen usw.  
**Coreprens S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1950, Seite 138). Die Generalversammlung vom 26. Januar 1950 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt, Studien und Nachforschungen, sei es allein, sei es in Zusammenarbeit oder Verbindung, aufzunehmen und zu führen mit dem Ziel, die Produktions- und Konsumtionsverhältnisse durch Feststellungen wirtschaftlicher und finanzieller Natur abzuklären und deren Bedingungen und Möglichkeiten zu untersuchen, und zwar insbesondere in Ländern, Ländergruppen oder Gebieten, die sich für die Massenproduktion von Rohstoffen eignen, deren konkrete Lösung durch Projekte allgemeiner und besonderer Natur vorzuschlagen und dafür zu sorgen, dass diese Projekte bei denjenigen placiert werden, die die Ausführung übernehmen können, insbesondere durch Beteiligungen an Gebilden, die mit der Ausführung

der Projekte besonderer Natur beauftragt sind. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Unternehmungen übernehmen und ähnliche Unternehmungen erwerben oder schaffen. Dr. Alfred Schaefer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist gewählt worden Jean Reyre, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

2. Februar 1950.  
**C. Stäubli Seifen- & Sorein-Fabrikation G.m.b.H. Pfäffikon/Zch.**, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1949, Seite 655). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Carl Stäubli wohnt in Uznach (St. Gallen).

2. Februar 1950.  
**Bless & Co. Bauunternehmung, Zweigniederlassung**, in Dübendorf (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1948, Seite 2870), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 6. Neues Geschäftslokal: Neugutstrasse 56.

2. Februar 1950.  
**Glärnisch-Verlags- und Annoncen G.m.b.H.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1946, Seite 414). Neues Geschäftslokal: Arbenzstrasse 20 in Zürich 8.

2. Februar 1950.  
**Klein Auto G.m.b.H.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1948, Seite 2963). Das Geschäftslokal befindet sich an der Mühlebachstrasse Nr. 10 (bei der Firma Kämpfen-Hieronymi & Co.).

2. Februar 1950.  
**Cigarettenfabrik Memphis A.-G., Dübendorf-Zürich** (Manufacture de cigarette Memphis S.A., Dübendorf-Zürich) (Manifattura di sigarette Memphis S.A., Dübendorf-Zürigo), in Dübendorf (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1946, Seite 3610). Samuel Heinrich Sarasin-Koehlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Friedrich ist nicht mehr geschäftsführender Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates. Neu ist in den Verwaltungsrat als geschäftsführender Delegierter gewählt worden Dr. Hans Georg Friedrich, von Salenstein, in Dübendorf. Er blieb Direktor.

2. Februar 1950. Mechanische Bestandteile usw.  
**PAKAR AG.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 81 vom 7. Februar 1949, Seite 366), Fabrikation von mechanischen Bestandteilen usw. Jakob Bänziger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Michel Wierusz-Kowalski ist nun einziger Verwaltungsrat. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind bestellt Kurt Raschle, von Zürich, und Dr. Alois Schärli, von Zell (Luzern), beide in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ruth Hoffmann geb. Moser, von Neuhausen a. Rheinfald, in Zürich. Neues Geschäftslokal: Rennweg 10 in Zürich 1 (Treuhandbureau K. Raschle & Dr. A. Schärli).

2. Februar 1950. Liegenschaften usw.  
**Brukem A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1946, Seite 3326), Liegenschaften usw. Werner Spillmann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Charles Barrier, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist gewählt worden Albert Bächli, von Embrach, in Zürich.

2. Februar 1950. Liegenschaften usw.  
**Maborkem A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1940, Seite 1105), Liegenschaften usw. Karl Kemény und Werner Spillmann sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Charles Barrier, Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift ist gewählt worden Albert Bächli, von Embrach, in Zürich.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

2. Februar 1950. Zementwaren, Kies usw.  
**Iff Aktiengesellschaft**, in Roggwil, Fabrikation von und Handel mit Zementwaren, Kies und Baumaterialien usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2162). Die Prokura des Walter Jäger ist erloschen.

##### Bureau Bern

1. Februar 1950. Getreide, Futtermittel, Waren aller Art.  
**Laeri & Meyer**, in Bern, Import von, Handel mit und Agentur in Getreide und Futtermitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1950, Seite 2). Die Geschäftsnatur wird ergänzt mit: Vertretungen von Waren aller Art.

1. Februar 1950. Boden- und Wandbeläge.  
**G. Equati**, in Bern. Inhaber der Firma ist Giuseppe Equati, von und in Bern. Boden- und Wandbeläge. Seidenweg 20.

1. Februar 1950. Spenglerei, sanitäre Installationen.  
**Gebr. Jost**, in Bern, Spenglerei und sanitäre Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 742). Fritz Jost ist auf den 1. Januar 1950 aus der Gesellschaft ausgetreten.

1. Februar 1950. Mercerie, Bonneterie, Stoffe.  
**Fritz Burri**, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Fritz Burri, von Wahlern, in Bern-Bümpliz. Handel mit Mercerie, Bonneterie und Stoffen. Freiburgstrasse 469 b.

2. Februar 1950.  
**Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera)**, mit Hauptsitz und Niederlassung in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1949, Seite 115). Kollektivprokura für den Hauptsitz wurde erteilt an Alfred Haenni, von Zimmerwald, in Bern; seine Kollektivprokura für die Niederlassung Bern ist erloschen. Zum Prokuristen der Niederlassung Bern wurde ernannt Hans-Rudolf Kuhn, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

2. Februar 1950. Konfiserie- und Biskuitsartikel.  
**Ernst Hess**, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Konfiserie- und Biskuitsartikeln (Ganz- und Halbfabrikate), in Konkurs (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1947, Seite 3145). Das Verfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Konkursrichters von Bern vom 5. September 1947 eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb infolge Wegzuges des Inhabers aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1950.  
**Hasler A.G., Werke für Telephonie und Präzisionsmechanik**, in Bern (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1949, Seite 1903). Der kaufmännische Direktor Wilhelm Brandenberger ist zurückgetreten; er bleibt weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und führt als solches Kollektivunterschrift. In der Sitzung des Verwaltungsrates vom 16. Dezember 1949 wurde der bisherige Vizepräsident Werner Gerber zum Betriebsdirektor und die bisherigen Prokuristen Max Wirz und Werner Ehrat zu Vizedirektoren ernannt. Die beiden Kollektivprokuren der letzteren sind erloschen. Der Betriebsdirektor und die beiden Vizedirektoren zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Minder, von Huttwil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

2. Februar 1950. Liegenschaften.  
**Müller-Wymann**, bisher in Thun (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1949, Seite 3266). Die Firma hat ihren Sitz nach Wabern, Gemeinde Köniz, ver-

legt. Inhaber ist Jakob Müller-Wymann, güterrechtlich getrennter Ehemann der Berta geb. Wymann, von Sigriswil, nun in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften. Seftigenstrasse 186 (Post Bern).

2. Februar 1950. Radio, Kinoartikel, Velo-Motoren usw.  
Ernst Kocher, in Bern, Handel mit Radio, Telephonrundsprachanlagen, Kino- und photographischen Artikeln und Zubehör (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1938, Seite 601). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei die Vertretung der Travis Products Company Chicago USA (Travis Velo-Motor).

2. Februar 1950. Waren aller Art.  
Osana A. G. Bern, in Bern, Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Getränkeindustrie usw. (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2763). Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. iur. Paul Graber, in Sigriswil, in Bern, und Werner Ed. Huber, von Siegershausen (Thurgau), in Bern, ersterer Präsident und letzterer Delegierter. Der bisherige Verwaltungsrat Rolf Preiswerk ist zurückgetreten. Seine Unterschrift und die Einzelprokura des Jakob Räuber sind erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Kurt Atzenweiler, von Glattfelden, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

2. Februar 1950. Schuhbeschläge.  
Frau M. Pont, in Bern, Vertrieb von Schuhbeschlägen (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1949, Seite 2606). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

3. Februar 1950. Bilderrahmen, Bilder usw.  
Cadror G. m. b. H., in Bern. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 26. Januar und 2. Februar 1950 wird unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Bilderrahmen, Bildern und andern Kunstgegenständen; sie kann auch mit andern Gegenständen Handel treiben. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Hans Meyer, von Kirchdorf, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Hanna Gerber-Krebs, von Langnau i. E., in Bern-Bümpliz, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000, und René Moser, von Arni bei Biglen, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Die Mitteilungen und die Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, in dringenden Fällen kann telephonisch oder telegraphisch eingeladen werden. Gesellschafter, die Geschäftsführer sind, können formlos eingeladen werden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die drei Gesellschafter Hans Meyer, René Moser und Hanna Gerber-Krebs, alle vorgenannt, sind Geschäftsführer und zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Neugasse 10 (in gemieteten Räumen).

#### Bureau Biel

31. Januar 1950. Eisen, Kohlen.  
F. & H. Engel A. G., in Biel, Eisen- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1946, Seite 3439). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Januar 1950 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 320 000 erhöht durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlage bestehend aus den Liegenschaften Biel-Grundbuch Nr. 1727 und 1728 voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 320 000, eingeteilt in 320 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Friedrich Engel, von Twann, in Biel.

1. Februar 1950. Masehinen, Geräte.  
Rudolf Hirt, in Leubringen. Inhaber der Firma ist Rudolf Hirt, von Zürich, in Leubringen. Herstellung, Import und Export von sowie Handel mit Maschinen und Geräten für Industrie und Gewerbe. Voitatzweg 7.

#### Bureau de Delémont

31. Januar 1950. Estampage.  
Joseph Chételat, à Montsevelier. Le chef de la maison est Joseph Chételat, de et à Montsevelier. Estampage.

31. Januar 1950.  
Banque cantonale de Berne, succursale de Delémont, à Delémont (FOSC. du 13 décembre 1949, N° 292, page 3238), avec siège principal à Berne. Dans sa séance du 23 décembre 1949, le conseil de banque a nommé fondé de pouvoirs Henri Bouduban, de Courroux, à Delémont, en lui conférant la procuration collective pour la succursale de Delémont.

#### Bureau Interlaken

1. Februar 1950. Coiffeurgeschäft, Papeterie, Photoartikel.  
H. Aegglen, in Wilderswil, Coiffeurgeschäft, Papeterie und Handel mit photographischen Artikeln (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1755). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lengnau bei Biel (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1950, Seite 243) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1950. Bücher, Papeterie usw.  
Adolf Urfer, in Interlaken, Buchhandlung, Papeterie und Buchbinderei (SHAB. Nr. 323 vom 31. Juli 1906, Seite 1289). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Februar 1950. Kleinschreinerei usw.  
Hans Gertsch, in Hofstetten bei Brienz, Kleinschreinerei, Fabrikation von Holzkassetten (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1940, Seite 2194). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft « Gebrüder Gertsch », in Hofstetten bei Brienz.

1. Februar 1950. Kleinschreinerei usw.  
Gebrüder Gertsch, in Hofstetten bei Brienz. Hans Gertsch, Fritz Gertsch und Karl Gertsch, alle von Lüttsenthal, in Hofstetten bei Brienz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1950 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma « Hans Gertsch », in Hofstetten bei Brienz, übernommen hat. Sie wird vertreten durch die Gesellschafter Hans Gertsch und Fritz Gertsch mit Einzelunterschrift. Kleinschreinerei, Fabrikation von Holzkassetten.

2. Februar 1950. Restaurant, Spirituosen, Weine.  
Wwe. Pagés-Flühmann, in Interlaken, Spanische Weinhalle, Spirituosen und Weinhandlung (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1934, Seite 3008). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

2. Februar 1950. Restaurant, Spirituosen, Weine.  
Rudolf Bracher-Pagés, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Rudolf Bracher-Pagés, von Affoltern i. E., in Interlaken. Betrieb der Spanischen Weinhalle und Handel mit Spirituosen und Weinen. Marktgasse 34.

#### Bureau Schwarzenburg

2. Februar 1950.  
Konsumgenossenschaft Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1942, Seite 1811). Hans Mathys, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde neu gewählt Walter Zwahlen, von Wahlern,

in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien Walter Zwahlen, Präsident (neu), Rudolf Beyeler, Sekretär (bisher) und Paul Flückiger, Verwalter (bisher).

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1. Februar 1950. Leinen, Baumwollstoffe usw.  
K. Hönger & Cie., in Kriens. Unter dieser Firma sind Kurt Hönger und, mit Zustimmung des Ehemannes, Ida Hönger geb. Ammann, beide von Roggwil (Bern), in Kriens, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 16. Januar 1950 begonnen hat. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Vertrieb von Leinen, Halbleinen und Baumwollstoffen en gros und en détail. Horwerstrasse.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

2. Februar 1950.  
Katholischer Heilstätteverein Vonderflüh, in Sarnen, Verein (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1946, Seite 3191). Vizepräsident Joseph Gasser und Aktuar Albert Schönenberger sind aus dem Vorstand zurückgetreten und ihre Unterschriften erloschen. Sie wurden ersetzt durch Alois Stockmann, von und in Sarnen, Vizepräsident, und Franz Küchler, von Alpnach, in Sarnen, Aktuar. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

#### Glarus — Glaris — Glarona

31. Januar 1950. Beteiligungen, Immobilien usw.  
Valeurs foncières et commerciales S. A., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Januar 1950 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt hauptsächlich die finanzielle Beteiligung in jeglicher Form an allen Immobilien- und Handelsunternehmungen. Sie kann auch, für eigene oder für Rechnung Dritter, Immobilien erwerben, errichten oder zum Zwecke deren Verwertung umbauen lassen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Als einziger Verwaltungsrat wird gewählt: Dr. jur. Rudolf Stüssi, von Riedern und Glarus, in Glarus, welcher Einzelunterschrift führt. Domizil der Gesellschaft: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. jur. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

1. Februar 1950. Beteiligungen, Immobilien usw.  
Palatinus Aktiengesellschaft, in Glarus, dauernde Verwaltung von Beteiligungen aller Art sowie Vermögensverwaltungen, Finanz- und Handelsgeschäfte, Erwerb, Nutzung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien (SHAB. Nr. 48 vom 26. Februar 1944, Seite 475). Rudolf Wyss ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt: Eugen Albert Huber, von Stäfa (Zürich), in Rapperswil (St. Gallen), welcher Einzelunterschrift führt.

1. Februar 1950. Schuppenpanzerfarben usw.  
Waldmann & Wild, in Näfels, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von Schuppenpanzerfarben und Imprägnieranstalt von Industrie-Textilien (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1348). Die Gesellschaft ist seit dem 24. August 1949 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Zug — Zoug — Zugo

1. Februar 1950. Technische Bedarfsartikel usw.  
Marcel S. Amstad, in Zug, Import von und Handel mit technischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1949, Seite 577). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Winterthur (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1950, Seite 170) im Handelsregister von Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. Februar 1950. Bäckerei, Futtermittel usw.  
Leo Zumbach-Kramer, in Unterägeri, Bäckerei, Konditorei, Mehl- und Futtermittel (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1934, Seite 2281). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

1. Februar 1950. Bäckerei usw.  
Eugen Zumbach, in Unterägeri. Inhaber dieser Firma ist Eugen Zumbach, von Baar, in Unterägeri. Die Firma erteilt Einzelprokura an Elisabeth Zumbach-Jäckle, von Baar, in Unterägeri. Bäckerei und Konditorei. Seefeldstrasse.

1. Februar 1950. Bauunternehmung.  
Karl Frigo, in Zug, Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1944, Seite 27). Neues Geschäftsdomizil: Chamerfussweg 9.

1. Februar 1950. Strassenbau usw.  
Frigo & Marti, in Zug, Strassenbau, Belagsarbeiten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 6. Juli 1948, Seite 1895). Das Domizil wurde an den Chamerfussweg 9 verlegt.

1. Februar 1950.  
Rudolf Kunz, Kühlanlagen, in Zug (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1948, Seite 830). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die Kollektivgesellschaft « Gebr. Kunz », in Zug, über.

1. Februar 1950. Kühlanlagen, elektrische Maschinen usw.  
Gebr. Kunz, in Zug. Rudolf und Paul Kunz, beide von Reinach (Basel-landschaft), in Zug, sind unter dieser Firma am 1. Februar 1950 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche auf dieses Datum die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma « Rudolf Kunz, Kühlanlagen », in Zug, übernommen hat. Kühl- und Gefrieranlagen, Neueinrichtungen, Service, Reparaturwerkstatt, Vertretungen elektrischer Maschinen und Apparate für Haushalt und Gewerbe. Neugasse 23.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

2 février 1950. Commerce de détail.  
Henri Bussey, à Chamblieux, commune de Granges-Paccot, commerce de détail (FOSC. du 18 août 1944, N° 193, page 1858). Le chef de la raison a transféré son siège à Fribourg, où il a son domicile personnel. Grand'Rue 67.

2 février 1950. Vins, eaux gazeuses, etc.  
Félix Klaus S. A., à Fribourg, commerce de vins, spiritueux et eaux minérales, fabrication et commerce d'eaux gazeuses et de liqueurs (FOSC. du 6 mai 1947, N° 104, page 1230). La présidente du conseil et administratrice-déléguée Louise Klaus est épouse de Eugène-Edouard Schmid, de Rubigen, actuellement domiciliée à Berne.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

2. Februar 1950. Technische Artikel, Gebrauchsgegenstände usw.  
Handelsloyd G. m. b. H., in Erschwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1950 eine Gesellschaft mit beschränkter

Haftung, die den Grosshandel mit, den Export und Import von technischen Artikeln und Gebrauchsgegenständen, vornehmlich solcher Art, die als patentierte Neuheiten zum Verkauf gelangen, bezweckt. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Franz Joseph Paul Mutz-Weisbrodt, von und in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000; Heribert Borer-Bessière und Arnold Borer, beide von und in Erschwil, mit einer Stammeinlage von je Fr. 3000; Albin Borer-Jeker, von und in Erschwil, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Geschäftsführung erfolgt durch Kurt Neukirch, deutschen Staatsangehörigen, in Essen-Ruhr, und Ludwig Neufeld, deutschen Staatsangehörigen, in Erschwil, welche kollektiv unter sich oder je mit einem der beiden Gesellschafter Heribert Borer und Arnold Borer zeichnen. Domizil: Im Brühl (eigenes Bureau).

*Bureau Grenchen-Bettlach*

2. Februar 1950. Bauunternehmung.  
G. & R. Bigolin in Liq., in Grenchen, Hoch- und Tiefbauunternehmung, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1949, Seite 1947). Der Konkursrichter von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 15. November 1949 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 17. Dezember 1949 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2 HRegV, von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Stadt Solothurn*

1. Februar 1950. Kaufhaus.  
von Felbert Aktiengesellschaft, in Solothurn, Betrieb eines Kaufhauses (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1949, Seite 1935). Die Einzelprokura von Albert Kirchgraber ist erloschen.

2. Februar 1950. Goldschmiede, Bijouteriewaren.  
Schweizer, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Schweizer, von Steffisburg (Bern), in Solothurn. Goldschmiede-Werkstätte, Handel mit und Fabrikation von Bijouteriewaren. Landhausquai 17.

*Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa*

1. Februar 1950. Spezereien, Spenglerei, sanitäre Installationen.  
W. Fehlmann-Züst, in Gächlingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Fehlmann-Züst, von Staffelbach (Aargau), in Gächlingen. Spezerieswarenhandlung, Spenglerei und sanitäre Installationen. «Zur Blume».

*St. Gallen — St-Gall — San Gallo*

1. Februar 1950. Speditionen usw.  
Aktiengesellschaft Danzas & Cie., Zweigniederlassung in Buchs (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1949, Seite 865), mit Hauptsitz in Basel. Die Kollektivprokura von Anton Meier ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Josef Birchmeier, von Würenlingen (Aargau), in Buchs (St. Gallen).

1. Februar 1950. Speditionen usw.  
Aktiengesellschaft Danzas & Cie., Zweigniederlassung in Sankt Margrethen (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1949, Seite 865), mit Hauptsitz in Basel. Die Kollektivprokura von Anton Meier ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Josef Birchmeier, von Würenlingen (Aargau), in Buchs (St. Gallen).

1. Februar 1950.  
Landw. Genossenschaft Brunnadern und Umgebung, in Brunnadern (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1703). Der Aktuar Jakob Bösch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Raschle, von Hemberg, in Hüslil, Gemeinde Mogelsberg, wurde zum Aktuar ernannt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

1. Februar 1950. Chemische und pharmazeutische Produkte.  
Chima S. A., in St. Gallen, Betrieb eines chemischen und pharmazeutischen Laboratoriums sowie Fabrikation von und Handel mit allen Artikeln dieser Branche (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1947, Seite 3659). Die Prokura des Ernst Wachter ist erloschen.

2. Februar 1950. Stoffe.  
Paul Gall, in Berschis-Wallenstadt, Stoffhandlung. (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1937, Seite 1472). Diese Firma ist infolge Uebertragung an den Sohn Karl Gall erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Karl Gall», in Berschis-Wallenstadt, per 1. Juli 1949.

2. Februar 1950. Textilien, Lebensmittel.  
Karl Gall, in Berschis-Wallenstadt. Inhaber der Firma ist Karl Gall, von Berschis, Gemeinde Wallenstadt, in Wallenstadt. Die Firma übernimmt per 1. Juli 1949 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma: «Paul Gall», in Berschis-Wallenstadt. Verkauf von Textilien, Lebensmitteln aller Art. Die Firma besitzt ein zweites Verkaufslokal in Wallenstadt, Scheidweg.

2. Februar 1950.  
Dehm & Nigg, Architekten, in Bad Ragaz, Architekturbureau (SHAB. Nr. 12 vom 14. Januar 1920, Seite 77). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch den Gesellschafter Hans Nigg, Architekt, in Bad Ragaz, erloschen. Dieser ist zur Eintragung ins Handelsregister nicht verpflichtet.

2. Februar 1950. Sägerei, Holzhandel.  
Stüssi & Cie., in Untertenzen, Gemeinde Quarten, Kollektivgesellschaft, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1944, Seite 211). Leonhard Stüssi-Müller, Kurt Stüssi und Leonhard Stüssi sind aus der Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen.

2. Februar 1950. Kunstgewerbliche Artikel aus Leder, Holz und Metall.  
Jos. Senn, in Wil. Inhaber der Firma ist Josef Senn, von Obersiggenthal (Aargau), in Wil (St. Gallen). Kunstgewerblich ausgeführte Artikel aus Leder, Holz und Metall (Herstellung und Verkauf). Gallusstrasse 14.

2. Februar 1950. Wäsche, Trikotagen.  
Frau Wiener, in St. Gallen, Damen- und Herrenwäsche, Trikotagen (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1940, Seite 998). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

*Tessin — Ticino*

*Ufficio di Lugano*

2 febbraio 1950. Serramenti, ecc.  
Francesco Rezzonico, in Cassarate di Castagnola. Titolare è Francesco Rezzonico fu Carlo, da Lugano, in Cassarate di Castagnola. Fabbrica serramenti e lavori in legno d'ogni genere. Viale dei Faggi.

2 febbraio 1950. Pittura.  
Angelo Bassi, in Lugano, impresa di pittura (FUSC. del 12 ottobre 1949, N° 239, pagina 2645). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

2 febbraio 1950. Pittura, ecc.  
Fratelli Muschietti, in Lugano. Sotto questa ragione si è costituita, con inizio il 1° febbraio 1950, una società in nome collettivo tra i fratelli Giovanni e Siro Muschietti fu Natale, ambedue da Fescoggia, in Miglieglia. Impresa pittura, decorazioni, commercio di colori ed affini e lavori in gesso. Corso Elvezia 24.

*Distretto di Mendrisio*

2 febbraio 1950.

Brazzola Privato Impresa Costruzioni, in Castel S. Pietro. Titolare è Privato Brazzola fu Antonio, da ed in Castel S. Pietro. Lavori edili. Frazione Gola.

2 febbraio 1950. Frutta, verdura e polleria.

Tavecchio Domenico, in Chiasso, negozio di frutta, verdura e polleria (FUSC. del 17 giugno 1946, N° 138, pagina 1817). Con decreto 2 febbraio 1950 della pretura di Mendrisio è stato decretato il fallimento del titolare.

*Waadt — Vaud — Vaud*

*Bureau de Grandson*

1<sup>er</sup> février 1950. Epicerie, etc.

G. Thévenaz, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Gustave Thévenaz, fils de Gustave, de Bullet, à Ste-Croix. Epicerie, fruits, légumes. Rue du Tyrol 7.

*Bureau de Lausanne*

Complément.

S. I. Bon Abri, à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1950, N° 26, page 299). Robert Mignot est président.

30 janvier 1950. Immeubles.

Hermine S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 30 janvier 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'achat d'immeubles bâtis ou non bâtis, la construction de tous bâtiments, leur vente, la location de tous immeubles, toutes opérations en rapport avec ce but. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. entièrement libérées. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à 3 membres. Est seul administrateur avec signature individuelle: Frédéric Cart, de L'Abbaye, Morges et Sévery, à Lausanne. Bureau: rue du Midi 2, étude des notaires Cart & Rochat.

1<sup>er</sup> février 1950. Café.

Studer Gabriel, à Lausanne, exploitation d'un café à l'enseigne: «Café du Mouton» (FOSC. du 9 octobre 1928). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

1<sup>er</sup> février 1950.

Banque Populaire Suisse, succursale à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 26 avril 1949, page 1119), avec siège principal à Berne. Les pouvoirs des fondés de procuration Charles Roth et Paul Bioley sont éteints.

1<sup>er</sup> février 1950. Matières colorantes, couleurs, etc.

Carroz S. A., à Crissier, matières colorantes, couleurs, etc. (FOSC. du 13 juin 1947, page 1607). Les pouvoirs de Jean Mühlematter, Auguste Cornu, Henry Cottier et Maurice Baumgartner, qui ne sont plus administrateurs, sont éteints. Le conseil est composé de: Frédéric Chastellain, président, de Vevey et La Tour-de-Peilz, à Martigny-Ville; Albert Perrin, de et à Lausanne, et Jean-Pierre Michaud, inscrit. Les administrateurs engagent la société en signant collectivement à deux.

1<sup>er</sup> février 1950. Articles de radio et d'électricité.

Charles Baillard S. A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 janvier 1950, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'exportation et la revente des articles de radio et d'électricité et tous appareils similaires. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 500 fr. entièrement libérées, dont 99 000 fr. en apports et 1000 fr. en espèces. Il est apporté à la société, suivant inventaire du 1<sup>er</sup> janvier 1950, un matériel complet de radio avec outillage, mobilier, etc., pour un total de 172 416.55 fr. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise de 198 actions nominatives de 500 fr. entièrement libérées, le solde faisant l'objet d'une reconnaissance de dette en faveur de l'apporteur de 73 416.55 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Willy Grob, de Rifferswil (Zurich), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau de la société: avenue Villamont 23, dans ses locaux.

2 février 1950. Articles divers.

R. Mützenberg, à Lausanne. Le chef de la maison est Raymond Mützenberg, allié Girard, de Spiez (Berne), à Lausanne. Commerce, représentation, importation et exportation d'articles et de marchandises de diverse nature. Avenue d'Echallens 82.

2 février 1950. Articles ménagers, etc.

R. Evéquo, à Lausanne. Le chef de la maison est Roger Evéquo, de Conthey (Valais), à Lausanne. Commerce, représentation, importation et exportation d'articles ménagers et de marchandises de diverse nature. Chemin de Bonne Espérance 6.

2 février 1950.

Les sociétés suivantes ont transféré leur bureau: rue St-Roch 33 (chez R. Ramelet):

Société immobilière La Marcotte A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1947, page 2075);

Société Immobilière «St-Cristophe» S. A., à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1949, page 577);

Immeubles.

Lausanne-Chauderon B. S. A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 21 janvier 1947, page 210);

Immeubles.

Maupas-Beaulieu B. S. A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 24 juillet 1945, page 1764);

Immeubles.

Maupas-Beaulieu A. S. A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 17 mars 1939);

Société immobilière Pont Chauderon-Montbenon, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1945, page 57);

Immeubles.

Louvia S. A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 27 août 1948, page 2359).

2 février 1950. Chaussures.

A. Boudry, à Lausanne. Le chef de la maison est André Boudry, allié Besson, de Concise, à Lausanne. Représentation et commerce de chaussures. Chemin de la Colline 9.

2 février 1950. Immeubles.

S. I. Montor, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 12 janvier 1950, page 104). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1950, la société a adopté comme nouvelle raison sociale S. I. Valency-Ouest. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur le point suivant: La société acquerra pour le prix de 20 000 fr. une parcelle de terrain d'environ 1785 m<sup>2</sup> sise à Lausanne, quartier de Valency.

2 février 1950. Brevets.  
Société anonyme Spiros, à Lausanne, mise en valeur de brevets (FOSC. du 12 août 1946, page 2404). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 janvier 1950, la société a décidé: d'adopter comme nouvelle raison sociale: Rameco S. A.; de porter le capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées; de modifier les statuts en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. Le conseil est composé de: Marcel-Paul Colombo, de la Tour-de-Peilz, à Lausanne, président, et Bernard Amstutz, inscrit; ils signent individuellement. Les pouvoirs du directeur Gilbert-Paul Epner et du fondé de procuration Albert-Joseph Steiner sont éteints. Alfred Bachi, de Embrach (Zurich), à Lausanne, est fondé de pouvoirs avec signature collective.

#### Bureau de Nyon

2 février 1950. Combustibles, matériaux de construction, etc.  
J. Challande-Brodard, à Nyon, combustibles en détail, matériaux de construction, lubrifiants (FOSC. du 25 janvier 1950, page 235). La raison est modifiée en celle de Justin Challande.

#### Bureau de Payerne

1<sup>er</sup> février 1950. Commerce de bétail.  
Fernand Bloch, à Payerne, commerce de bétail bovin et de chevaux (FOSC. du 9 décembre 1940, page 2234). Par décision du 31 janvier 1950, le président du Tribunal du district de Payerne a déclaré le titulaire en état de faillite.

#### Bureau de Vevey

30 janvier 1950.  
Société Immobilière de l'Hôtel Victoria, à Glion, à Montreux-Les Planches, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1950, N° 4). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 janvier 1950, la société a décidé de porter son capital social de 50 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission de 300 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, par compensation, jusqu'à concurrence de 150 000 fr., avec une créance contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 200 000 fr., divisé en 400 actions de 500 fr. chacune, au porteur.

1<sup>er</sup> février 1950. Taxis.  
Alb. Gudel, à Montreux - Le Châtelard. Le chef de la maison est Henri-Albert, fils de Rodolphe Gudel, d'Ursenbach (Berne), à Montreux-Le Châtelard. Service de taxi. Rue de la Gare 29.

2 février 1950. Vêtements, tissus.  
André Mayor, à Montreux - Le Châtelard, fabrication et commerce de vêtements sur mesure pour dames et messieurs et tissus, à l'enseigne: «Novelly» (FOSC. du 24 septembre 1946, N° 223). Par décision du 1<sup>er</sup> février 1950, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

#### Bureau d'Yverdon

1<sup>er</sup> février 1950. Boulangerie, etc.  
P. Bontempo, à Donneloye. Le chef de la maison est Pierre-Albert Bontempo, d'origine italienne, à Donneloye. Boulangerie pâtisserie et articles de confiserie.

2 février 1950. Poudre pour le bétail, produits fourragers.  
Barraud et Cie, à Yverdon, société en nom collectif, fabrication et vente de la poudre «Gentiana» pour le gros et le petit bétail et produits similaires (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1948, page 1521). Les associés Jean Barraud et Jacques Barraud se sont retirés de la société dès le 1<sup>er</sup> février 1950. Henri Juriens, de Villars-le-Terroir, à Yverdon, et Marcel Simon, de Mauborget, à Epautheyres, sont entrés, dès le 1<sup>er</sup> février 1950, comme associés dans la société qui continue sous la même raison sociale. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé Marcel Simon et par la signature collective des deux autres associés Roger Barraud et Henri Juriens. La société ajoute à son genre de commerce: commerce de produits fourragers. Bureau: rue du Levant 20 (chez l'associé Henri Juriens).

2 février 1950. Epicerie, etc.  
Walther Beyeler, à Yverdon. Le chef de la maison est Walther Beyeler, de Guggisberg (Berne), à Yverdon. Epicerie, primeurs. Rue de la Plaine 76.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 janvier 1950. Vins, liqueurs, denrées alimentaires.  
Droz et Co., à La Chaux-de-Fonds, commerce de vins et liqueurs en gros, ainsi que le commerce de toutes autres denrées alimentaires, société en commandite (FOSC. du 12 janvier 1949, N° 9). Procuration individuelle est conférée à Raymond-Lucien Droz, de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, à La Chaux-de-Fonds.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

28 janvier 1950.  
Société immobilière des usines Dubied, à Couvet, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1946, N° 297, page 3694). Par suite de démission, Georges Roulet a cessé de faire partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Il est remplacé par Léo Roulet, de La Sagne, à Couvet, lequel signe collectivement avec un des deux autres membres du conseil déjà inscrits. Le président est Pierre-Ed. Dubied (déjà inscrit).

##### Bureau de Neuchâtel

31 janvier 1950.  
Brasserie Muller, Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC. du 17 septembre 1945, N° 217, page 2236). Jacques Uhler fils, administrateur, déjà inscrit, engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. La signature d'Ernest Roulet, fondé de pouvoirs, est radiée.

31 janvier 1950. Immeubles.  
Rond Point S. A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 21 janvier 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, l'exploitation, la construction, la vente ou la gérance de tous immeubles, bâtis ou non bâtis, notamment l'acquisition et la vente de toutes actions et de toutes participations concernant des sociétés de construction. Plus spécialement, la société a pour objet l'acquisition, pour le prix de 18 000 fr., de Louis-Ernest Aeschlimann, à Neuchâtel, d'une parcelle de terrain de 1333 m<sup>2</sup> à détacher de l'article 1793 du cadastre de Neuchâtel. La société peut s'intéresser à toutes entreprises financières et commerciales se rattachant à son objet. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée, en tant que les actionnaires sont connus ou par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Est nommé administrateur unique: Louis-Ernest Aeschlimann, de et à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Promenade Noire 2 (Etude Jacques Ribaux).

#### Genève — Genève — Ginevra

10 janvier 1950.  
Aéro-Représentation, R. Dubendorfer, à Cointrin, commune de Meyrin. Le chef de la maison est René-Alfred Dubendorfer, de Opfikon (Zurich), à Genève. Représentation de compagnies aériennes. Aérogare de Genève-Cointrin.

31 janvier 1950. Confection, etc.  
N. Purro, à Genève. Le chef de la maison est Noël-Maxime Purro, de Posieux (Fribourg), à Genève. Commerce de confection pour dames, messieurs et enfants et tous articles textiles. Rue des Eaux-Vives 8.

31 janvier 1950. Boulangerie-pâtisserie.  
P. Varcher, à Chêne-Bourg, boulangerie-pâtisserie à l'enseigne «Boulangerie-pâtisserie du Plateau» (FOSC. du 23 juin 1945, page 1462). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

31 janvier 1950. Articles en caoutchouc, etc.  
«Rex» A. Doudiet, à Genève, représentation d'articles en caoutchouc, commerce, importation et exportation d'articles de diverses natures (FOSC. du 27 septembre 1949, page 2509). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

31 janvier 1950. Banque, etc.  
De L'harpe et Cie, à Genève, banque, gestion de fortunes, comptabilité et liquidation d'hoirs, société en nom collectif (FOSC. du 21 janvier 1944, page 166). Procuration collective à deux est conférée à Charles Deferne, Robert Leclerc et Constantin Weitner, tous de et à Genève.

31 janvier 1950.  
Société Immobilière Grottes-Gare, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1949, page 2467). François Daudin, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Marius Rossat est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

31 janvier 1950.  
Société Immobilière Ruelle du Levant no 3, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 octobre 1947, page 3213). Paul Weidner, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Jean-Marc Duchosal, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

31 janvier 1950.  
Société Immobilière La Tulipe, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1949, page 866). Edouard Poncet, de Chancy, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Charles Chamay est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: bd du Théâtre 6 (régie Steinmann et Poncet).

31 janvier 1950. Tapis, etc.  
Persia S. A., à Genève, tapis, etc. (FOSC. du 29 novembre 1944, page 2641). Eugène Vuagnat, de Puplinge, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux, en remplacement de René Moreillon, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Nouveaux locaux: place Neuve 2.

31 janvier 1950.  
Société Immobilière Rue des Lilas N° 9, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 septembre 1949, page 2457). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 janvier 1950, la société a modifié ses statuts en conséquence.

31 janvier 1950. Participations, etc.  
Gemorber S. A., à Genève, administration de participation, etc. (FOSC. du 15 août 1938, page 1798). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 décembre 1949, la société a décidé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette raison sociale est radiée.

1<sup>er</sup> février 1950. Produits de beauté, parfumerie.  
Ad. Masset, à Genève, commerce et fabrication de produits de beauté et parfumerie (FOSC. du 10 juin 1949, page 1552). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

1<sup>er</sup> février 1950. Automobiles.  
A. Seyvoz, à Genève, commerce d'automobiles neuves et d'occasion (FOSC. du 12 mars 1942, page 575). Nouveaux locaux: rue du Rhône 84.

1<sup>er</sup> février 1950. Procédé pour reformer des récipients métalliques, etc.  
Renodrums S. A., à Genève, exploitation d'un procédé pour reformer des récipients métalliques, etc. (FOSC. du 22 avril 1949, page 1066). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 janvier 1950, la société a modifié ses statuts en conséquence.

1<sup>er</sup> février 1950.  
NORD-SUD S. A. Comptoir de transactions internationales, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 21 janvier 1950, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce international de matières premières, de produits coloniaux et manufacturés. Les transactions seront faites soit pour le compte de la société, soit à titre de commissionnaire ou agent, soit pour le compte de tiers et organes officiels. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Amédée-Victor Coulin, président, de et à Genève; François Lambosy, secrétaire, de Givrins (Vaud), à Morges; Jean Muhlematter père, de Spiez (Berne), à Cortaillod (Neuchâtel). La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Adresse: Tour de l'île 1 (chez M<sup>r</sup> Pierre Atteslander, avocat).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschiedene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

#### Finanzgesellschaft für Handel und Industrie AG., Frenkendorf

Liquidations-Schuldenruf und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Artikel 742 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Finanzgesellschaft für Handel und Industrie AG.», Rütigasse 7, Frenkendorf, Basel-Landschaft, hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. Januar 1950 aufgelöst. Die Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 742, Absatz 2, OR., aufgefordert, ihre Ansprüche am Sitz der Gesellschaft in Frenkendorf anzumelden.

(AA. 59°)

Finanzgesellschaft für Handel und Industrie AG.:  
Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Ausfuhr nach Oesterreich

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 278 vom 26. November 1949 und Nr. 297 vom 19. Dezember 1949 sind die Kundmachungen Nr. 36 und 36 a der Oesterreichischen Nationalbank wiedergegeben worden. Durch die nachstehende, in der « Wiener Zeitung » vom 29. Januar 1950 veröffentlichte Kundmachung Nr. 37 wird insbesondere die Kundmachung Nr. 36 in verschiedener Beziehung abgeändert.

#### Kundmachung Nr. 37

der Oesterreichischen Nationalbank gemäss § 20 (3) des Devisengesetzes.

#### Abänderung der Kundmachung Nr. 36 hinsichtlich der Behandlung der künftig eingehenden Exporterlöse

Die Regelung, nach der für alle Exporte einheitlich eine Belassungsquote von 60% festgesetzt war, wird für die ab 30. Januar 1950 bei der Oesterreichischen Nationalbank oder bei einem österreichischen zum Handel mit Devisen befugten Kreditinstitut (Devisenhändler) eingehenden Exporterlöse aufgehoben; die Oesterreichische Nationalbank wird jedoch jenen Exporteuren, die einen anerkannten Bedarf an ausländischen Zahlungsmitteln, insbesondere für die Einfuhr von Roh- und Hilfsstoffen haben, unter Berücksichtigung exportfördernder Momente einen Teil der Exporteingänge zur Deckung dieses Bedarfs generell oder in einzelnen Fällen belassen. Jenen Exporteuren, denen künftighin generell ein Teil ihrer Exporterlöse belassen wird, wird die Höhe dieser Belassungsquote mit Erscheinen dieser Kundmachung schriftlich bekanntgegeben werden. Die belassenen Beträge werden nach Eingang auf neuen Fremdwährungskonten bei der Oesterreichischen Nationalbank oder bei einem Devisenhändler gutgeschrieben. Die restlichen Exporterlöse sowie die Erlöse von Exporten, für die eine Belassungsquote nicht in Betracht kommt, werden mit 40% zum Grundkurs und 60% zum Prämienkurs abgerechnet (Mischkurs).

Die Exporteure können über ihre Belassungsquoten innerhalb einer Frist von 60 Tagen — gerechnet vom Tage der Gutschrift auf neuem Fremdwährungskonto — auf Grund von Verwendungsbewilligungen der Prüfungsstelle für den Zahlungsverkehr mit dem Ausland verfügen; andernfalls sind die belassenen Beträge der Oesterreichischen Nationalbank direkt oder durch Vermittlung des kontoführenden Devisenhändlers zum Mischkurs zum Kauf anzubieten. Abrechnungen der vor dem 30. Januar 1950 entstandenen Fremdwährungsguthaben (II A und IV a der Kundmachung Nr. 36) erfolgen weiterhin zum Prämienkurs.

Falls Guthaben auf neuen Fremdwährungskonten für Zwecke verwendet werden sollen, für die ausländische Zahlungsmittel nur zum Prämienkurs zugeweiht werden, wird die Verwendungsbewilligung der Prüfungsstelle für den Zahlungsverkehr mit dem Ausland nur unter der Bedingung erteilt werden, dass für den freigegebenen Fremdwährungsbetrag bei Verwendung eine Aufzahlung in Schilling vom Mischkurs auf den Prämienkurs an die Oesterreichische Nationalbank geleistet wird. Für diese Aufzahlung sind die am Tage der Zahlung geltenden Kurse massgebend.

Ein Uebertrag von neuen Fremdwährungskonten auf ein eigenes oder fremdes vor dem 30. Januar 1950 entstandenes Fremdwährungskonto kann nicht bewilligt werden. 30. 6. 2. 50.

### Pflanzenschutzdienst an der Grenze

Gestützt auf Art. 4, Abs. 2, ihrer Weisungen Nr. 1 vom 25. Juli 1949 über die Bekämpfung der San-José-Schildlaus teilt die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes im Einvernehmen mit der Eidgenössischen Oberzolldirektion mit, dass die Zollämter

Schaffhausen-Bahnhof, für den Bahn- und Postverkehr,  
Romanshorn, für den Bahn-, Schiff- und Postverkehr,

im Rahmen von Art. 1 der erwähnten Weisungen für Obst und nicht-desinfektionspflichtige Pflanzen geöffnet sind. 30. 6. 2. 50.

### Service phytosanitaire à la frontière

Vu l'article 4, 2<sup>e</sup> alinéa, de ses instructions N° 1 du 25 juillet 1949 sur la lutte contre le pou de San-José, la Division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique, d'entente avec la Direction générale des douanes, communique que les bureaux de douane de

Schaffhouse-gare, trafics ferroviaire et postal,  
Romanshorn, trafic ferroviaire, trafic par bateau-et trafic postal,

sont ouverts, compte tenu de l'article 1<sup>er</sup> des dites instructions, aux importations de fruits et aux importations de végétaux non assujettis à la désinfection. 30. 6. 2. 50.

### Servizio fitosanitario di confine

In base all'art. 4, capoverse 2, delle sue Istruzioni N° 1 del 25 luglio 1949, concernenti la lotta contro la cocciniglia di San-José, la Divisione dell'agricoltura del D.E.P., d'intesa con la Direzione generale delle dogane, comunica che gli uffici doganali di

Sciaffusa-Stazione per il traffico ferroviario e postale,  
Romanshorn per il traffico ferroviario, postale e di navigazione,

sono aperti all'importazione di frutta e di piante non soggette a disinfezione ai sensi dell'art. 1 delle Istruzioni summenzionate. 30. 6. 2. 50.

### France — Modification du tarif douanier

Le « Journal Officiel de la République française » du 29 janvier 1950 a publié l'arrêté ministériel du 28 du même mois suspendant la perception des droits de douane applicables aux graines de betteraves reprises sous la rubrique N° 113 A du tarif douanier suisse, lors de leur importation en France. Le prélèvement de ces droits, qui était autrefois déjà suspendu, avait été rétabli en application des dispositions de l'arrêté ministériel du 13 décembre 1949<sup>1)</sup>. 30. 6. 2. 50.

1) Voir FOSC. N° 301 du 23 décembre 1949.

### France — Application du nouveau Code des douanes

Ainsi qu'il ressort de la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 9 du 12 janvier 1949 (France — Refonte du Code des douanes), le nouveau Code des douanes — qui s'est substitué à l'ancien avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1949 — concède aux importateurs la possibilité de contester les décisions de classement de l'Administration des douanes françaises devant un organisme spécialement créé à cet effet sous le nom de comité supérieur du tarif des douanes. Ce dernier a notamment la compétence d'indiquer quel est le droit applicable. Toutefois, la procédure prévue à l'ancien Code des douanes (expertise légale) demeurait provisoirement applicable jusqu'à ce qu'un décret ait fixé l'entrée en vigueur du nouveau régime.

En exécution des dispositions du décret N° 50—102 du 20 janvier 1950, publié au « Journal Officiel de la République française » du 22 du même mois, le nouveau régime dont il s'agit a sorti ses effets dès le 1<sup>er</sup> février 1950. Le comité d'expertise légale prévu par l'ancien Code des douanes demeure néanmoins en exercice pour statuer, selon la procédure qui lui est propre, sur les contestations qui auraient donné lieu, antérieurement au 1<sup>er</sup> février 1950, soit à un acte de prélèvement d'échantillons pour l'expertise, soit à une requête au juge de paix à fin d'expertise et de prélèvement d'échantillons.

Par ailleurs, l'arrêté du 20 janvier 1950, paru également au « Journal Officiel de la République française » du 22 du même mois, fixe les conditions de fonctionnement du comité supérieur du tarif des douanes, lequel peut aussi connaître des contestations portant sur l'espèce, l'origine ou la valeur des marchandises, lorsque la législation française ne prévoit pas une procédure particulière à cet égard. L'arrêté contient des dispositions réglant le choix des experts par les parties, l'instruction des affaires, la forme et la présentation des réclamations touchant les décisions de classement et d'assimilation ou des recours portant sur l'espèce, l'origine ou la valeur des marchandises, la procédure faisant règle devant le comité supérieur du tarif des douanes, la notification des décisions aux parties. 30. 6. 2. 50.

### Kanada — Einfuhrzölle

Das « Department of National Revenue, Canada — Customs Division » hat folgendes angeordnet:

1. Vom 1. Oktober 1949 bis 30. September 1951 kann

« Lac, crude, seed or stick when imported for use exclusively in the manufacture of bleached shellac in their own factories » unter Tarif-Position Nr. 254 b aus allen Ländern zollfrei eingeführt werden.

2. Vom 15. September 1949 bis 31. Juli 1951 gelten für

« Gasoline anti-oxidants for use in the manufacture of gasoline » nach Tarif-Position Nr. 716 folgende Zollsätze:  
« British Preferential Tariff  
Most-Favoured-Nation Tariff  
General Tariff

3. Vom 1. Oktober 1949 bis 30. September 1951 gelten für

« Materials, including all parts, imported for use only in the manufacture of purse frames » nach Tarif-Position Nr. 454 a folgende Zollsätze:  
« British Preferential Tariff  
Most-Favoured-Nation Tariff  
General Tariff

4. Vom 1. September 1949 bis 31. Juli 1951 gelten für

« Steel box toes for use in the manufacture of safety footwear » nach Tarif-Position Nr. 446 j folgende Zollsätze:  
« British Preferential Tariff  
Most-Favoured-Nation Tariff  
General Tariff

5. « Hydraulic Bumper Jacks, designed for automotive use » werden nicht mehr als in Kanada hergestellte Waren betrachtet. 30. 6. 2. 50.

### Canada — Droits d'entrée

Le « Department of National Revenue, Canada — Customs Division » a édicté les prescriptions suivantes:

1<sup>o</sup> Du 1<sup>er</sup> octobre 1949 au 30 septembre 1951, le

« Lac, crude, seed or stick when imported for use exclusively in the manufacture of bleached shellac in their own factories » rattaché sous la rubrique tarifaire N° 254b, pourra être importé en franchise de tous les pays.

2<sup>o</sup> Du 15 septembre 1949 au 31 juillet 1951 sont applicables à la

« Gasoline anti-oxidants for use in the manufacture of gasoline » d'après la rubrique tarifaire N° 716, les taux suivants:  
15 p. c.  
20 p. c.  
25 p. c.

3<sup>o</sup> Du 1<sup>er</sup> octobre 1949 au 30 septembre 1951 sont applicables aux

« Materials, including all parts, imported for use only in the manufacture of purse frames » selon rubrique tarifaire N° 454 a, les taux suivants:  
Free  
Free  
25 p. c.

4<sup>o</sup> Du 1<sup>er</sup> septembre 1949 au 31 juillet 1951 sont applicables aux

« Steel box toes for use in the manufacture of safety footwear » selon rubrique tarifaire N° 446 j, les taux suivants:  
Free  
Free  
35 p. c.

5<sup>o</sup> Les « Hydraulic Bumper Jacks, designed for automotive use » ne sont plus considérés comme des produits fabriqués au Canada. 30. 6. 2. 50.

### Gesandtschaften und Konsulate

#### Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr Oscar Oneto Astengo übergab am 20. Januar 1950 dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Republik Argentinien in der Schweiz sowie das Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Herrn Benito Pedro Llambi.

Dem zum Honorarkonsul von Bolivien in Lausanne ernannten Herrn Alfonso Crespo Rodas wird, mit Amtsbefugnis für den Kanton Waadt, das Exequatur erteilt. 30. 6. 2. 50.

M. Oscar Oneto Astengo a remis au Conseil fédéral, le 20 janvier 1950, les lettres d'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la République Argentine en Suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, M. Benito Pedro Llambi.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Alfonso Crespo Rodas, nommé consul honoraire de Bolivie à Lausanne, avec juridiction sur le canton de Vaud. 30. 6. 2. 50.





Wir empfehlen unser

# DILIN

destillierte Leinölfettsäure



**PAUL WORMSER · CO · ZÜRICH**

Nüscherstr. 10. Tel. 25 39 12/42. Telegr. Paulworta

## Compagnie du Gaz et du Coke S.A., Vevey

### L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 8 février 1950, à 16 h. 15 (liste de présence dès 15 h. 45), à la Salle des Conférences du Bâtiment du Gaz, Place de l'Ancien-Port, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes, le bilan au 30 septembre 1949, le rapport de MM. les contrôleurs et le rapport de gestion seront à la disposition de MM. les actionnaires, au siège de la Société dès le 27 janvier 1950.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par les bureaux de la Société, avenue de Plan 32, à Vevey, ou par la Banque Cantonale Vaudoise, l'Union de Banques Suisses et la Banque Populaire Suisse. L 12

Vevey, le 27 janvier 1950.

Le conseil d'administration.

## SOCCOM Société de Finance commerciale S.A. à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 17 février 1950, à 14 h. 15, en l'étude de MM<sup>es</sup> Rochat, Rchfous et Delétrin, notaires, à Genève, rue de la Confédération 13.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Votation sur la conclusion de ces rapports.
- 4° Nomination d'un contrôleur.
- 5° Propositions individuelles.

X 31

Les comptes de la société ainsi que les rapports de l'administration et du contrôleur sont déposés au siège social où Messieurs les actionnaires peuvent en prendre connaissance.

Le conseil d'administration.



### UNIVERSAL-SORTIMENTS-KÄSTEN

aus Holz mit 13 geräumigen Schubladen, deren Innere Einteilung für jeden Zweck geeignet ist. Verlangen Sie unverbindlich das Maß-Aufstellungsschema.

Auf Wunsch Spezialteilung möglich

**GEORG SCHMID & CO.**  
Zürich 2 - Tel. (051) 23 88 53  
Gutenbergstraße 10

131 x 60 x 45 cm

Walter S. Bitterli

### Budget und Budgetkontrolle

unter besonderer Berücksichtigung  
Industrieller Unternehmungen

111 Seiten Steif geheftet Fr. 9.— plus Wust

Inhalt: I. Das Budget (Begriff - Charakter, Zweck, Grundlagen der versch. Budgetarten - Budgettechnik - Budgetaufbau) - II. Die Budgetkontrolle (Allgemeines - Statistik, Buchhaltung und Nachkalkulation als Mittel der Budgetkontrolle) - III. Budget und Budgetkontrolle im Dienste der Unternehmung (Allgemeines - Die Voraussetzungen zur richtigen Durchführung - Die Auswertung der Budget- und Budgetkontrollzahlen) - IV. Prakt. Beispiel - Literaturverzeichnis.

Buchhandlung Lukas Lotz, Bahnhofstr. 56, Zürich 1  
Telephon 23 71 12

## Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne

St.-Albananlage 1 Talstrasse 88 Rue de Mont-Blanc 3 Place St-François 14b

Lebensmittel- und  
Firmen übernimmt

### Auslieferungs-Depot

für ähnliche Artikel.  
Rayon: im Umkreis von 50 km um St. Gallen. Belieferung erfolgt per Auto.  
Interessenten wenden sich unter Chiffre A 60776 G an Publicitas St. Gallen.

### Occasions-Addier- und Rechenmaschinen



**SUNDSTRAND**  
Addiermaschine  
Hand u. elektr.

**DIRECT MOD. I**  
Addiermaschine

**CONTINENTAL**  
Pultaddiermaschine,  
Hand

**FRIDEN**  
Helbautomat  
Mod. C, wie neu

**MADAS**  
mit Duplex-Werk  
wie neu

**MARCHANT**  
Vollautomatisch  
wie neu

**Cäsar Muggli**  
Lintheecherg. 15  
ZÜRICH  
Telephon 25 10 82

## Spinnereien Aegeri

Die tit. Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 11. Februar 1950, 11 Uhr 30, im Hotel « Oeisen » in Zug, höflich eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 12. Februar 1949.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1949 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen vom 31. Januar bis 10. Februar 1950 auf dem Gesellschaftsbureau in Neugeri zur Einsichtnahme der Aktionäre auf, wo auch unter Angabe der Aktiennummern die Zutrittskarten zur Versammlung bezogen werden können. Nach dem 10. Februar werden keine Karten mehr ausgegeben.

Neugeri, den 24. Januar 1950.

Namens des Verwaltungsrates der Spinnereien Aegeri,  
der Präsident: C. Oeseh-Welss.

## Schweizerische Automaten-Gesellschaft AG., Bern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 17. Februar 1950, 11 Uhr 30, im « Café Rudolf », 1. Stock, Bern, Laupenstrasse 1

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1949 sowie des Berichtes der Kontrollstelle, Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Eventl. Statutenänderung (Art. 25).
5. Ersatzwahl eines Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen von heute ab im Bureau der Gesellschaft, Laupenstrasse 8, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, 6. Februar 1950.

Der Verwaltungsrat.

## JEAN PAVIET S.A.

Société anonyme à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le 18 février 1950, à 9 heures, chez MM. Bourquin frères & Béran, Société fiduciaire, Corratte 26 à Genève.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport d'expertise de l'expert commis le 11 juillet 1949.
- 2° Cession de 25 actions J. Paviet S.A. en portefeuille.
- 3° Responsabilité et contraintes des fondateurs.
- 4° Adoption des propositions d'expertise quant à l'arrêté des comptes au 21 décembre 1948, au bilan, au compte de profits et pertes à la même date.
- 5° Décharge aux organes sociaux et élection de l'organe de contrôle.
- 6° Mesures à prendre au vu de la situation financière en résultant.

X 20

Le rapport d'expertise, le bilan et l'extrait du compte de profits et pertes au 31 décembre 1948 sont déposés chez MM. Bourquin frères & Béran, Société fiduciaire, Corratte 26 à Genève, où ils peuvent être consultés par les ayant-droit.

Les actionnaires justifieront de leur qualité à l'ouverture de la susdite assemblée par la production de leurs titres ou de tout document en tenant lieu.

Genève, le 4 février 1950.

Le contrôleur aux comptes: Pierre Schneider.

## AVIS

aux porteurs des trente cédules hypothécaires de 10 000 fr. chaeune, faisant l'objet de l'emprunt hypothécaire de 300 000 fr., 2<sup>e</sup> rang, émise par la société

### « LE LOGIS SALUBRE A » à Genève

En suite de la décision de l'assemblée générale des porteurs des dites cédules du 2 décembre 1948, la société met en paiement un amortissement de 8 % sur le capital des cédules, qui est à disposition des porteurs chez Messieurs P. et J. L'Huillier, régisseurs, rue Petitot 5 à Genève, sur présentation des titres. X 30

## Danksagung

Für die tröstlichen Zeichen der Freundschaft, der Anhänglichkeit und Verehrung, die wir beim Verlust unseres unvergesslichen

# Hans Stoffel-Schubiger

Fabrikant

entgegennehmen durften, spreche ich namens der Trauerfamilien und der Firmen « Stoffel & Sohn » und « Stoba AG. » unseren tiefempfundenen Dank aus.

**F. L. Stoffel.**

Arbon und Horu, den 4. Februar 1950.